

TABLE OF CONTENTS

| | |
|--|------------|
| Title Page..... | i |
| Dedication Page..... | ii |
| Advisor Approvement Page..... | iii |
| Examiner's Approvement Page..... | iv |
| Acknowledgement..... | v |
| Table of Contents..... | vii |
| List of the Tables and Figure..... | ix |
| Abstract..... | x |
| CHAPTER I INTRODUCTION..... | 1 |
| 1.1 Background of the Study..... | 1 |
| 1.2 Statement of the Problem..... | 5 |
| 1.3 Objective of the Study..... | 5 |
| 1.4 Significance of the Study..... | 6 |
| 1.5 Scope and Limitation..... | 6 |
| 1.6 Theoretical Framework..... | 7 |
| 1.7 Method of the Study..... | 12 |
| 1.7.1 Definition of Key Terms..... | 13 |
| 1.7.2 Population and Sample..... | 13 |
| 1.7.3 Techniques of Data Collection | 15 |
| 1.7.4 Techniques of Data Analysis..... | 15 |
| CHAPTER II GENERAL DESCRIPTION OF THE OBJECT OF THE STUDY | 17 |
| 2.1 Translation Texts | 17 |
| 2.1.1 Characteristic of Translation Texts..... | 17 |
| 2.1.2 Aspects of Translation Texts | 18 |
| 2.2 Translator and Translating Activity..... | 22 |
| 2.3 Approaches to Translation..... | 24 |
| CHAPTER III PRESENTATION AND ANALYSIS OF THE DATA | 25 |
| 3.1 Techniques of Translation..... | 28 |

| | |
|---|-----------|
| 3.1.1 Model Translation of Titles..... | 28 |
| 3.1.2 Deletion | 33 |
| 3.1.3 Double Translation | 36 |
| 3.2 Procedures of Translation..... | 39 |
| 3.3 Interpretation of The Data..... | 61 |
| CHAPTER IV CONCLUSION | 65 |
| BIBLIOGRAPHY | |
| APPENDICES | |

LIST OF THE TABLES AND FIGURE

| TABLE | Page |
|---|-------------|
| Table 2.1.2.1 Translation of the affixed words in text 2..... | 20 |
| Table 2.1.2.2 Description of sentences and clauses types | 22 |
| Table 3.1 Procedures of translation applied by the translators..... | 27 |
| Table 3.1.1.1 Rendering of the title in text2 from English into Indonesian..... | 30 |
| Table 3.1.1.2 Translation of the title in text 3..... | 31 |
| Table 3.1.1.3 Arrangement of the title in text 4..... | 32 |

FIGURE

| | |
|---|----|
| Figure 3.2.1 Scheme of the relationship meaning between sentence 1 and sentence 2 in text 2..... | 54 |
|---|----|